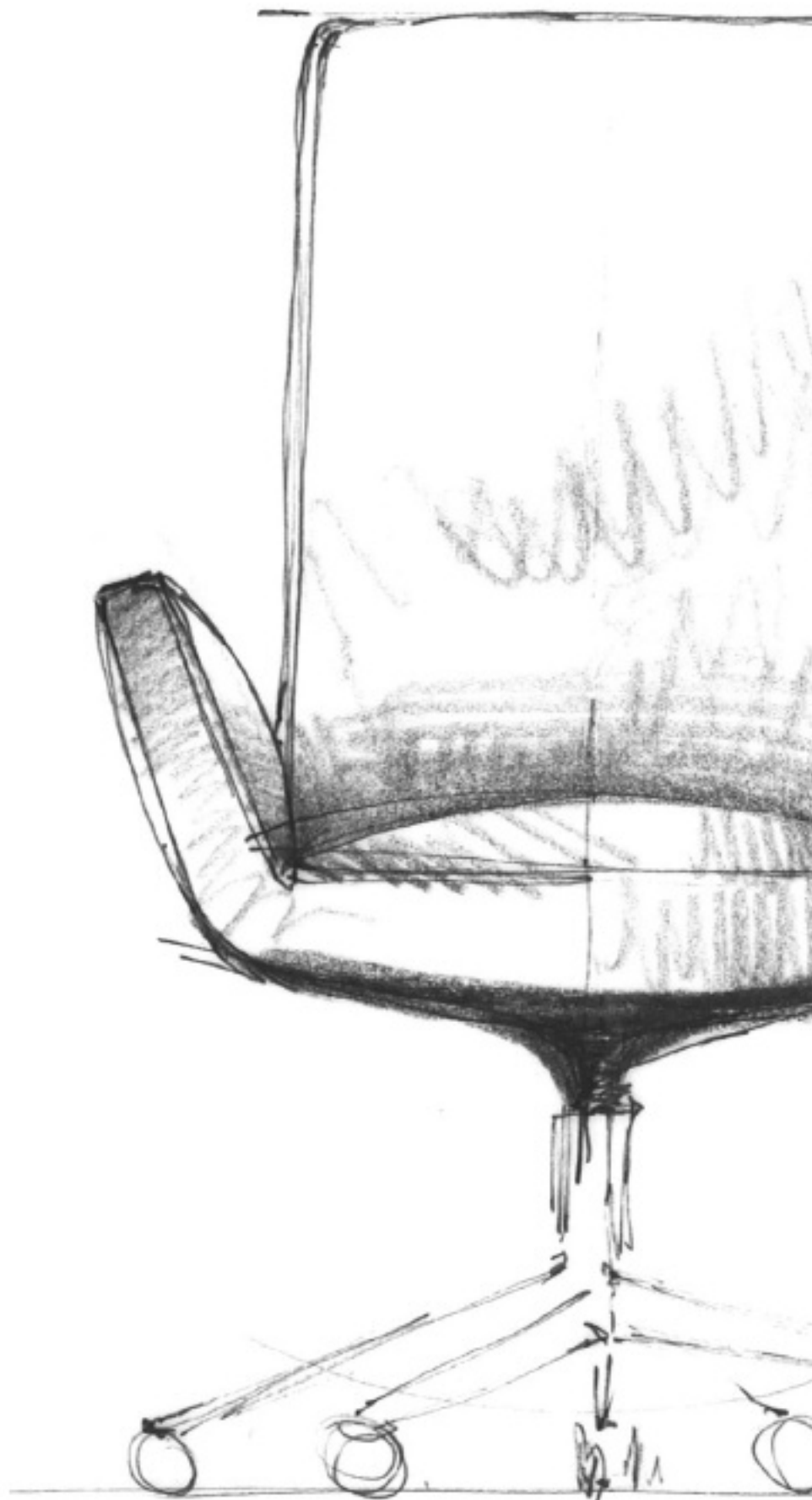
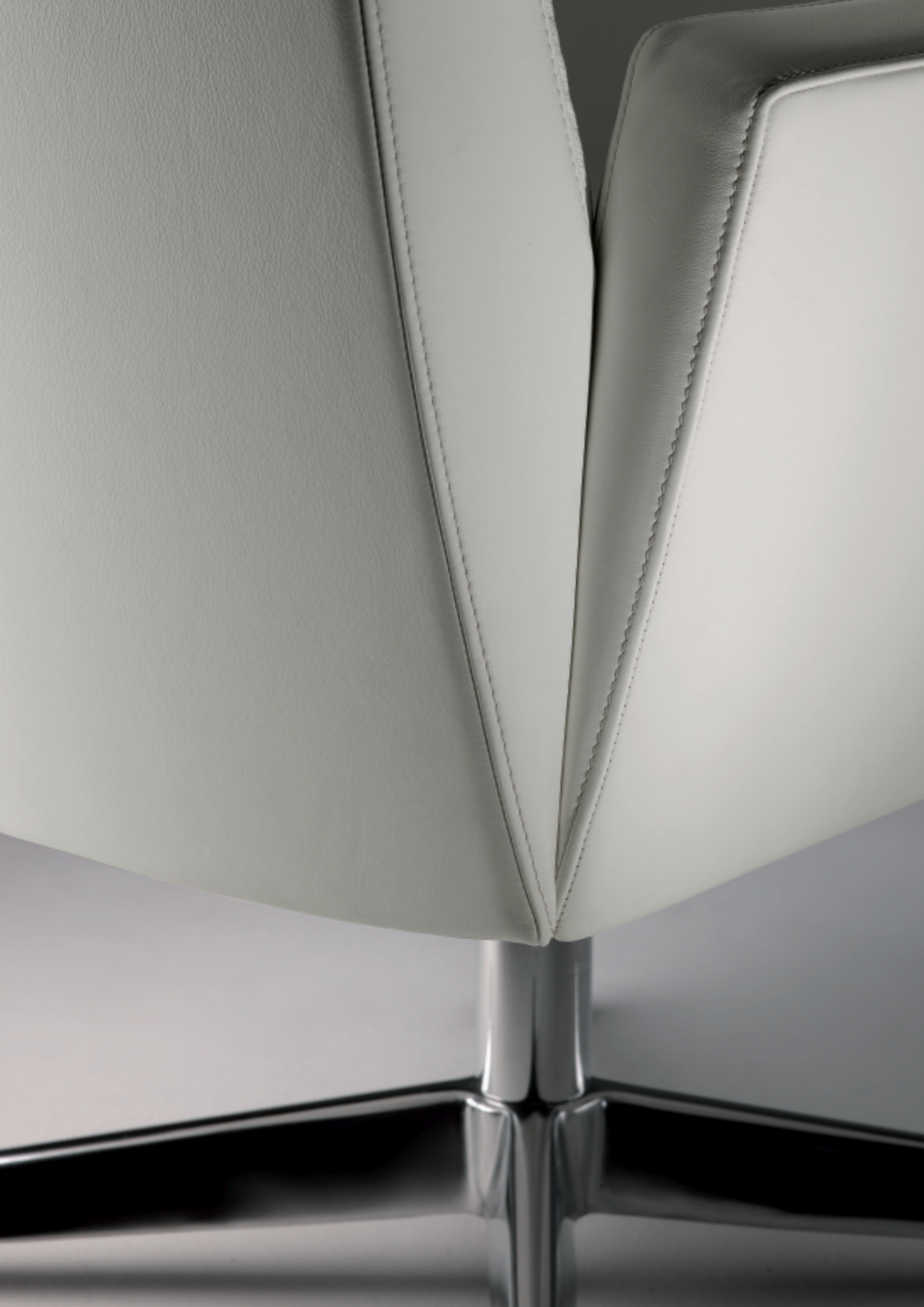


# Chancellor









# Chancellor

Design: Lievore – Altherr – Molina

L'essenzialità formale di un confortevole abbraccio. Una collezione di sedute dalle sobrie geometrie ed una forte presenza scenica nello spazio di lavoro. I braccioli continui con il piano seduta suggeriscono nuove gestualità e sono concepiti per migliorare il livello di comfort e relax. La base d'appoggio, in alluminio lucido o verniciato colore grigio scuro, è composta nelle versioni President ed Executive da 5 razze attrezzate con ruote tipo "W" autofrenanti morbide che si adattano a tutti i tipi di pavimenti. La versione Visitor ha 4 razze con scivoli girevoli in materiale plastico. Le versioni President ed Executive sono regolabili in altezza, ruotano su stesse e sono dotate di un sofisticato meccanismo di oscillazione "Synchron" per schienale e sedile, che consente di assumere una serie continua di 5 posizioni che vanno da quella di seduta eretta a quella di una vera e propria chaise-longue. Chancellor Visitor è dotata di un meccanismo di "rotazione con ritorno automatico", uno speciale sistema che permette di orientare la poltrona sempre nella stessa posizione. Il rivestimento è disponibile in tutti i toni della Pelle Frau® del Color System.

The formal purity of a comfortable embrace. A collection of sober, geometrical chairs with a strong scenic presence in the workplace. The arms that continue on from the seat provide a new expression and are designed to improve comfort levels and enhance relaxation time. In the President and Executive versions, the five-spoke resting base, which is available either in polished aluminium or a dark grey finish, is fitted with soft, self-braking 'W' type wheels that adapt to all types of flooring. The Visitor version has a 4-spoke base with swivel plastic glides. The President and Executive versions are height-adjustable, rotate and are fitted with a sophisticated 'Synchron' turning mechanism for the seat and backrest, that gives the seat 5 different positions, ranging from an erect sitting position and transforming it gradually into a chaise-longue. Chancellor Visitor is fitted with an 'automatic return rotation' mechanism - a special system that allows you to position the armchair in the same way each time. Upholstery available in all shades of Pelle Frau® leather from the Color System.

Une forme épurée, enveloppante et confortable. Une collection de sièges dont les géométries sobres donnent du caractère aux lieux de travail. Les accoudoirs, qui ne font qu'un avec l'assise, invitent à de nouveaux gestes. Ils sont conçus pour offrir le maximum de confort et de détente. Le piètement en aluminium poli ou peint en gris foncé est formé, dans les versions President et Executive, de 5 branches munies de roues à bandage souple, autofreinantes de type W, qui s'adaptent à tous les types de sols. La version Visitor a 4 branches munies de patins pivotants en plastique. Les versions President et Executive, réglables en hauteur, pivotent sur elles-mêmes et sont munies d'un mécanisme très perfectionné, appelé « Synchron », permettant de faire osciller le dossier et l'assise dans 5 positions différentes, allant de la position assise droite à celle totalement allongée. Chancellor Visitor est équipé d'un mécanisme spécial de rotation à retour automatique, permettant de toujours orienter le fauteuil dans la même position. Le revêtement est proposé dans toutes les teintes du cuir Pelle Frau® du Color System.

Essentielle Formen und Behaglichkeit. Eine Sitzmöbelkollektion mit schlichten geometrischen Linien und einer wirkungsvollen Präsenz im Arbeitsbereich. Die in die Sitzfläche übergehenden Armlehnen laden zu neuen Haltungen ein und sollen das Niveau von Komfort und Relaxtheit erhöhen. Das Untergestell aus poliertem oder dunkelgrau lackiertem Aluminium besteht bei den Ausführungen President und Executive aus einem 5-armigen Drehkreuz mit selbstbremsenden weichen Rollen vom Typ „W“, die sich jeder Art von Fußboden anpassen. Die Ausführung Visitor besitzt ein 4-armiges Drehkreuz mit drehbaren Kunststoffgleitern. Die Modelle President und Executive sind höhenverstellbar, drehen sich um sich selbst und sind mit dem raffinierten Schwingmechanismus „Synchron“ ausgestattet, der es ermöglicht, eine stufenlose Reihe von 5 Positionen einzunehmen, von der aufrechten Sitzhaltung bis zu der einer Chaiselongue. Chancellor Visitor besitzt einen Drehmechanismus mit automatischer Rückholmechanik, ein besonderes System, das es ermöglicht, den Sessel immer in dieselbe Position auszurichten. Der Bezug ist in allen Farbtönen des Pelle Frau®-Leders des Color System erhältlich.







Chancellor President







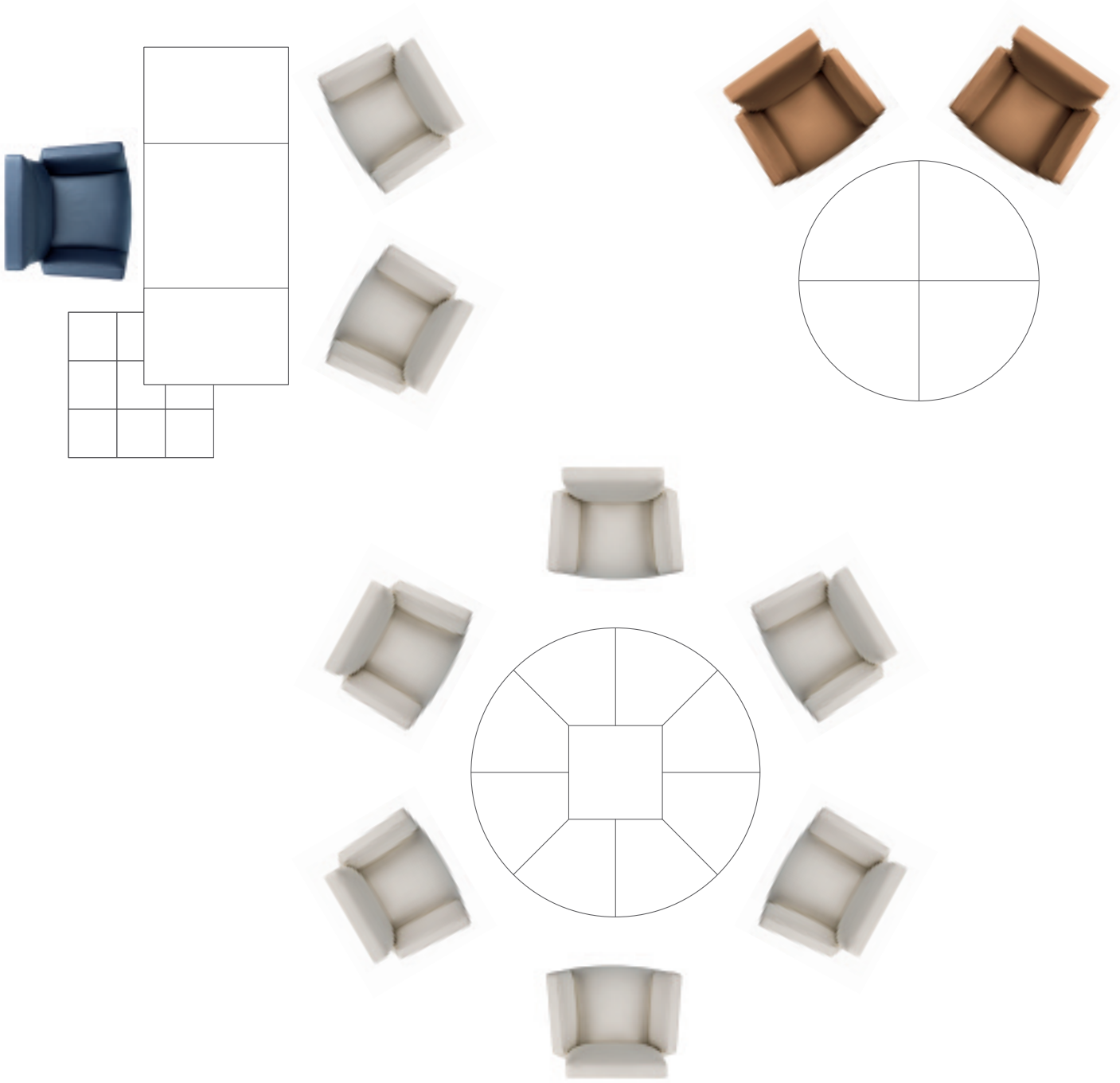
Chancellor Executive





La esencia formal de un cómodo abrazo. Una colección de asientos de sobria geometría y fuerte presencia escénica en el espacio de trabajo. Los brazos acompañan el plano del asiento para sugerir un nuevo gesto y alcanzar un mejor nivel de confort y de relajación gracias a su exclusivo diseño. Para los modelos "President" y "Executive" se ha creado una base de apoyo en aluminio brillante o barnizado gris oscuro, con cinco radios y ruedas tipo "W" autofrenantes blandas, que se adaptan perfectamente a cualquier tipo de pavimento. La versión Visitor tiene 4 radios con rampas giratorias de plástico. "President" y "Executive" pueden regularse en altura, giran sobre su mismo eje y están dotados de un mecanismo sofisticado de oscilación "Synchron" para respaldo y asiento. El mecanismo citado dispone de 5 tipos de posición secuencial, a partir de una posición erecta de sentado a una posición recostada, como si se tratara de un verdadero modelo "Chaise-Longue". Chancellor "Visitor" está equipado con un dispositivo de "rotación con retorno automático", un sistema especial que permite orientar el sillón siempre hacia la misma posición. Tapicería disponible en todas las tonalidades de piel Pelle Frau® del Color System.

エッセンシャルなデザイン、心地よいフィット感。限りなく無駄を省いた幾何学的なフォルムがオフィスシーンにドラマチックな存在感を添えるチェア。一体化された座面とアームレストが新たな個性を演出し、ハイクラスのコンフォートとリラックスを提供します。President と Executive モデルは5本脚仕様（あらゆる床素材に適したセルフブレーキ付Wタイプソフトキャスター付き）で、Visitor モデルは4本脚仕様（プラスチック製回転式ガイド付き）です。President と Executive モデルは、高さの調節やチェアの回転が可能のほか、通常の姿勢からシェーズロングの姿勢まで、背もたれと座面が角度を変化させながら5段階のポジションをつくる精巧な Synchron（シンクロン）機構が備わっています。Chancellor の Visitor モデルにはオートリターン回転メカニズムが備わっているため、アームチェアが常に同じ姿勢に保たれます。張地は Pelle Frau® の Color System の全色から選ぶことができます。



1. Leva per l'azionamento dell'oscillazione con sistema "Synchron". – 2. Manopola di regolazione della forza di oscillazione. E' disponibile anche rivestita in Pelle Frau® del Color System. – 3. Le cuciture con filo a contrasto del profilo sono realizzate artigianalmente. – 4. Il meccanismo di oscillazione "Synchron" di schienale e sedile permette alla poltrona di seguire con estrema facilità l'andamento del corpo. – 5. Il basamento a 5 razze dal design esclusivo di Poltrona Frau è attrezzato con ruote tipo "W" autofrenanti.

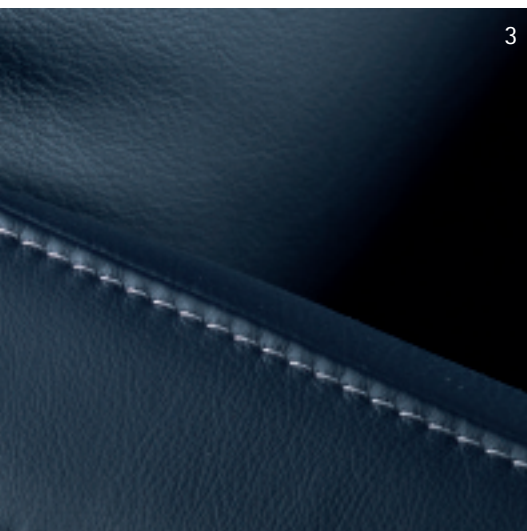
1. Lever to enable turning with the 'Synchron' system. – 2. Turning strength adjustment knob. Also available upholstered in Pelle Frau® leather from the Color System. – 3. The contrast edging is hand-stitched. – 4. The 'Synchron' turning mechanism for the backrest and seat allows the armchair to follow the body's movements extremely easily. – 5. The 5-spoke base is an exclusive Poltrona Frau design, and is fitted with 'W' type self-braking wheels.

1. Levier d'actionnement de l'oscillation avec le système « Synchron ». – 2. Molette de réglage de la force de l'oscillation. Existe aussi en cuir Pelle Frau® du Color System. – 3. Les surpiquûres contrastées du pourtour sont artisanales. – 4. Le mécanisme « Synchron » permet de faire osciller le dossier et l'assise pour suivre aisément les mouvements du corps. – 5. Le piétement à 5 branches, une exclusivité de Poltrona Frau, est muni de roues autofreinantes de type W.

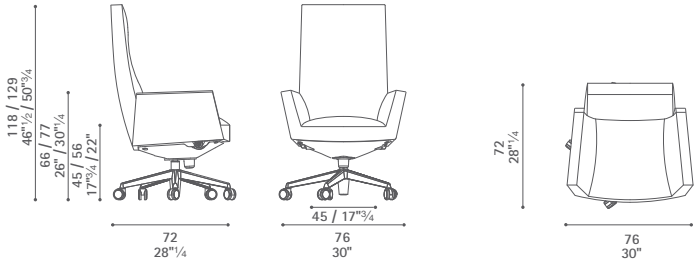
1. Hebel zur Betätigung des Schwingsystems „Synchron“. – 2. Drehknopf zur Regulierung der Schwingkraft. Er kann auch mit Pelle Frau®-Leder des Color System bezogen werden. – 3. Die Kontrastnähte der Konturen sind handwerklich gefertigt. – 4. Der Schwingmechanismus „Synchron“ von Rückenlehne und Sitz ermöglicht es, den Körperbewegungen ganz leicht zu folgen. – 5. Das 5-armige Drehkreuz von exklusivem Poltrona-Frau-Design ist mit selbstbremsenden Rollen vom Typ „W“.

1. Palanca para accionar la oscilación con sistema "Synchron". – 2. Palanca reguladora de la fuerza de oscilación. También propuesta en piel Pelle Frau® del Color System. – 3. Las costuras de los bordes, con hilo en contraste, son elaboradas artesanalmente. – 4. El mecanismo de oscilación "Synchron" ideado para respaldo y asiento, permite al sillón acompañar con gran facilidad la postura del cuerpo. – 5. La base de apoyo con 5 radios, diseño exclusivo de Poltrona Frau, cuenta con ruedas tipo "W" autofrenantes.

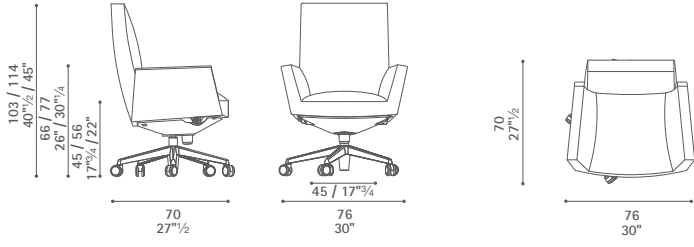
1. Synchron システム起動レバー。 – 2. 姿勢角度の調節ツマミ。Pelle Frau® の Color System で張ることも可能です。 – 3. プロフィールにコントラストを持たせたステッチは総手縫い仕上げです。 – 4. 背もたれと座面の角度が変化する Synchron システムにより、アームチェアが身体の動きに無理なくフィット。 – 5. 5本脚仕様のベースは、セルフブレーキ付Wタイプキャスターを使った Poltrona Frau 独自のデザイン。



### Chancellor President



### Chancellor Executive



### Chancellor Visitor

